



**CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN ACADÉMICA, CIENTÍFICA, Y CULTURAL  
ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE HURLINGHAM (ARGENTINA)  
Y LA UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL (COLOMBIA)**

**ENTRE NOSOTROS: JAIME PERCZYK**, identificado con el documento de identidad No. 17.030.695, designado como Rector por Resolución de Asamblea Universitaria Nro. 01/2015 de fecha 05 de diciembre de 2015, actuando en nombre y representación legal de la **UNIVERSIDAD NACIONAL DE HURLINGHAM**, con sede en la provincia de Buenos Aires (Argentina), en adelante denominada **UNAHUR**, y **LEONARDO FABIO MARTÍNEZ PÉREZ**, identificado con el documento de identidad No. 80.229.991, designado como Rector mediante Acuerdo del CS No. 022 de 2018, actuando en nombre y representación legal de la **UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**, con sede en la ciudad de Bogotá D.C., en adelante denominada **UPN**, acuerdan celebrar el presente Convenio Marco de Cooperación de conformidad con lo siguiente:

**CONSIDERACIONES**

Que la **UNAHUR** es una institución universitaria pública y gratuita, creada mediante Ley 27.016 de 2014, con el fin de contribuir con el desarrollo local y nacional de la sociedad argentina, a través de una oferta académica basada en cuatro ejes principales: salud, educación, producción y ciencia; cuya función es la producción y distribución equitativa de conocimientos e innovaciones científico-tecnológicas.

Que la **UPN** es una institución universitaria estatal, del orden nacional, creada mediante Decreto No. 0197 del 1 de febrero de 1955, organizada como ente autónomo y con régimen especial, que actúa como un órgano asesor del Ministerio de Educación Nacional en lo que respecta a políticas públicas y planeación del sector educativo, que tiene como misión principal la formación de personas y maestros, profesionales de la educación y actores educativos al servicio de la nación y del mundo, en todos los niveles y modalidades del sistema educativo y para toda la población en sus múltiples manifestaciones de diversidad.

Que la **UNAHUR** y la **UPN** desean establecer lazos de cooperación académica, científica y cultural para beneficio mutuo, que favorezcan la participación en propuestas conjuntas de movilidad, intercambio e investigación, además de otras iniciativas en campos de interés mutuo que pueden ser declaradas con convenios específicos.

Que, en virtud de lo anterior, la **UNAHUR** y la **UPN** acuerdan suscribir el presente Convenio Marco de Cooperación que se registrará por lo siguiente:

**ACUERDAN**

**Cláusula Primera: OBJETO**

Aunar esfuerzos de cooperación académica, científica y cultural entre ambas instituciones, sobre la base del respeto mutuo de la autonomía de cada una de ellas y en conformidad con regulaciones y normas vigentes en cada institución y país.

*[Handwritten signature]*



## **Cláusula Segunda: COBERTURA DE LA COOPERACIÓN**

La UNAHUR y la UPN harán esfuerzos para lograr las siguientes formas de cooperación:

- a) Intercambio de información sobre los programas académicos de pregrado y posgrado de ambas instituciones.
- b) Movilidad e intercambio de estudiantes de pregrado y posgrado, docentes e investigadores y administrativos.
- c) Reconocimiento de los resultados académicos de los cursos adelantados por los estudiantes en calidad de practicantes o pasantes en la institución anfitriona a través de la homologación, según los procedimientos internos de la Institución.
- d) Intercambio de profesores para el desarrollo de programas de investigación y de enseñanza. La UNAHUR y la UPN favorecerán la realización de pasantías en disciplinas y programas de interés mutuo. Ambas instituciones están de acuerdo en otorgar el crédito correspondiente a cada profesional, con base en su participación en las actividades conjuntas en las que se haya producido la información científica o didáctica, atendiendo previamente lo que establezcan los procedimientos internos para tales fines en cada Institución.
- e) Desarrollo de proyectos conjuntos de investigación en disciplinas y campos de interés mutuo, cuyos resultados serán compartidos recíprocamente.
- f) Intercambio de experiencias e información (escrita, técnica y audiovisual) sobre programas de enseñanza, así como sobre métodos y técnicas innovativas empleadas en los procesos educativos y administrativos conservando los derechos de autor y patrimoniales que le corresponda según la normatividad establecida para ello en su institución.
- g) Participación conjunta e intercambio de experiencias en las actividades de acción social y extensión universitaria, conservando los derechos de autor y patrimoniales que le corresponda según la normatividad establecida para ello en su institución.
- h) Desarrollo de nuevas áreas de investigación y docencia, con miras a la capacitación de recursos humanos que sean de beneficio para ambas instituciones.
- i) Organización y participación conjunta en reuniones y seminarios educativos, científicos, técnicos y en actividades de capacitación y adiestramiento de docentes y funcionarios.
- j) Publicación conjunta de trabajos, libros y revistas, así como la inclusión de los mismos en las revistas y bases de datos especializadas y reconocidas siempre que se ajusten a los derechos de autor y a los convenidos entre las instituciones.
- k) Otras formas de cooperación que se establezcan y que queden oficializadas con convenios específicos.

**Parágrafo:** Las condiciones y procedimientos para el desarrollo de las actividades de cooperación a que se refiere este convenio podrán ser descritas en convenios específicos que deberán contar con la aprobación y firma de los Representantes Legales de las instituciones. En estos convenios específicos deberán respetarse los requisitos, reglamentación y procedimientos académicos y administrativos de las partes y definirse una Comisión Mixta integrada por representantes de cada institución, designados por los respectivos Representantes Legales quienes serán los responsables del cumplimiento del objeto y de su seguimiento. La comisión mixta deberá realizar y entregar a los administradores del convenio marco, un informe anual que incluya los logros.

dificultades y recomendaciones de modificación, ampliaciones o terminación del convenio específico.

### **Cláusula Tercera: ADMINISTRACIÓN Y SEGUIMIENTO**

La administración y seguimiento del presente Convenio, será responsabilidad de la Dirección de Relaciones Internacionales de la **UNAHUR** y del Director del Departamento de Matemáticas de la **UPN**. Cualquier adición, cambio o modificación a este Convenio, debe ser tramitado ante estos representantes institucionales.

Todas las comunicaciones deben ser dirigidas a las siguientes direcciones:

En la **UNAHUR**:

Dirección de Relaciones Internacionales  
Villa Tesei, Hurlingham, Prov. Buenos Aires, Argentina  
Dirección: Avenida Gobernador Vergara 2222  
Teléfono: +54 (11) 2066 1958 (ext. 857)  
Correo: [josefina.chavez@unahur.edu.ar](mailto:josefina.chavez@unahur.edu.ar)

En la **UPN**:

Departamento de Matemáticas  
Bogotá D.C., Colombia  
Dirección: Calle 72 No. 11 - 86  
Teléfono: +57 5941894 Ext. 408  
Correo: [licenciatura\\_dma@pedagogica.edu.co](mailto:licenciatura_dma@pedagogica.edu.co)

**Cláusula Cuarta: PROPIEDAD INTELECTUAL:** Los derechos de propiedad intelectual resultantes de los estudios adelantados en virtud del presente Convenio serán compartidos por cada Parte proporcionalmente, según se señale en el plan de trabajo. Las diferencias que se susciten se resolverán de acuerdo con la normatividad vigente.

**Cláusula Quinta: RELACIÓN LABORAL:** Las personas implicadas para efectos del desarrollo del objeto del presente Convenio, mantendrán relación con la Parte que se encuentra vinculada laboralmente.

**Cláusula Sexta: EXCLUSIVIDAD:** El presente Convenio no limita el desarrollo de las partes a la formalización de acuerdos iguales o semejantes con otras instituciones.

**Cláusula Séptima: CESIÓN:** No se podrá ceder total o parcialmente este Convenio a terceros, salvo que medie autorización escrita entre las Partes.

**Cláusula Octava: INDEMNIDAD:** Será obligación de las Partes, mantenerse entre ellas, libre de cualquier daño o perjuicio originado en reclamaciones de terceros y que se deriven de sus actuaciones o de sus subcontratistas o dependientes, en los términos de la normatividad que regula la materia.

**Cláusula Novena: DURACIÓN:** El término de duración del presente Convenio será de cinco (5) años contados a partir de la fecha de perfeccionamiento del mismo y podrá ser prorrogado de común acuerdo entre las Partes, antes de la fecha de terminación del mismo, previo acuerdo escrito y firmado por los representantes legales de las Partes.

**Cláusula Décima: TERMINACIÓN:** El presente Convenio finalizará al vencimiento del plazo inicialmente pactado o de sus prorrogas. De igual manera se podrá por terminado anticipadamente

*[Handwritten signature]*  
3

dificultades y recomendaciones de modificación, ampliaciones o terminación del convenio específico.

### **Cláusula Tercera: ADMINISTRACIÓN Y SEGUIMIENTO**

La administración y seguimiento del presente Convenio, será responsabilidad de la Dirección de Relaciones Internacionales de la UNAHUR y del Director del Departamento de Matemáticas de la UPN. Cualquier adición, cambio o modificación a este Convenio, debe ser tramitado ante estos representantes institucionales.

Todas las comunicaciones deben ser dirigidas a las siguientes direcciones:

**En la UNAHUR:**

Dirección de Relaciones Internacionales  
Villa Tesei, Hurlingham, Prov. Buenos Aires, Argentina  
Dirección: Avenida Gobernador Vergara 2222  
Teléfono: +54 (11) 2066 1958 (ext. 857)  
Correo: [josefina.chavez@unahur.edu.ar](mailto:josefina.chavez@unahur.edu.ar)

**En la UPN:**

Departamento de Matemáticas  
Bogotá D.C., Colombia  
Dirección: Calle 72 No. 11 - 86  
Teléfono: +57 5941894 Ext. 408  
Correo: [licenciatura\\_dma@pedagogica.edu.co](mailto:licenciatura_dma@pedagogica.edu.co)

**Cláusula Cuarta: PROPIEDAD INTELECTUAL:** Los derechos de propiedad intelectual resultantes de los estudios adelantados en virtud del presente Convenio serán compartidos por cada Parte proporcionalmente, según se señale en el plan de trabajo. Las diferencias que se susciten se resolverán de acuerdo con la normatividad vigente.

**Cláusula Quinta: RELACIÓN LABORAL:** Las personas implicadas para efectos del desarrollo del objeto del presente Convenio, mantendrán relación con la Parte que se encuentra vinculada laboralmente.

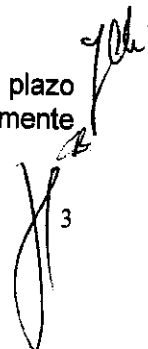
**Cláusula Sexta: EXCLUSIVIDAD:** El presente Convenio no limita el desarrollo de las partes a la formalización de acuerdos iguales o semejantes con otras instituciones.

**Cláusula Séptima: CESIÓN:** No se podrá ceder total o parcialmente este Convenio a terceros, salvo que medie autorización escrita entre las Partes.

**Cláusula Octava: INDEMNIDAD:** Será obligación de las Partes, mantenerse entre ellas, libre de cualquier daño o perjuicio originado en reclamaciones de terceros y que se deriven de sus actuaciones o de sus subcontratistas o dependientes, en los términos de la normatividad que regula la materia.

**Cláusula Novena: DURACIÓN:** El término de duración del presente Convenio será de cinco (5) años contados a partir de la fecha de perfeccionamiento del mismo y podrá ser prorrogado de común acuerdo entre las Partes, antes de la fecha de terminación del mismo, previo acuerdo escrito y firmado por los representantes legales de las Partes.

**Cláusula Décima: TERMINACIÓN:** El presente Convenio finalizará al vencimiento del plazo inicialmente pactado o de sus prorrogas. De igual manera se podrá por terminado anticipadamente





de común acuerdo entre las partes, mediante la elaboración conjunta del Acta de Terminación, que contenga la fecha de terminación del Convenio.

**Cláusula Décima Primera: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** Las partes intervinientes en el presente Convenio en el evento de surgir diferencias en desarrollo del mismo, buscarán soluciones ágiles y directas para afrontar dichas discrepancias. Para el efecto, las partes acudirán preferentemente al empleo de los mecanismos de solución directa de controversias contractuales y las demás establecidas en sus respectivos estatutos y reglamentos para cada país.

**Cláusula Décima Segunda: PERFECCIONAMIENTO:** Leído el presente Convenio, por no haber afectación del presupuesto de las Partes y una vez enteradas de su contenido y alcance de todas y de cada una de las cláusulas, se perfecciona con la firma de sus representantes legales en dos ejemplares, de un mismo tenor y efecto.

Buenos Aires (DD/MM/AAAA)

Bs. As., 24/06/19

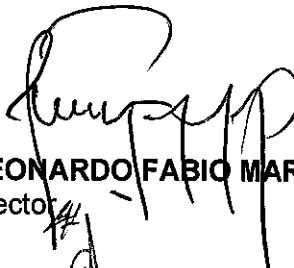
Por la UNAHUR

  
Lic. Jaime Perczyk  
RECTOR  
Universidad Nacional de Hurlingham  
**JAIME PERCZYK**  
Rector



Bogotá D.C. (DD/MM/AAAA)

Por la UPN

  
**LEONARDO FABIO MARTÍNEZ PÉREZ**  
Rector

15 JUL. 2019